

vonder®

ROLO DE PINTURA COM RESERVATÓRIO

Rodillo de pintura con recipiente



Imagens Ilustrativas/imagens ilustrativas



Manual de Instruções

Leia antes de usar

*Manual de instrucciones
Lea antes de usar*

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

TES



Para reduzir o risco de ferimentos, o usuário deve ler e entender o manual de instruções antes de usar o Rolo de Pintura Com Reservatório VONDER.

Não use o Rolo de Pintura com Reservatório VONDER para outras finalidades além das descritas neste manual. Não fazer isso pode resultar em ferimentos pessoais e danos ao produto.

O Rolo de Pintura com Reservatório VONDER deve ser usado somente com tintas e corantes solúveis em água. Não use o rolo com removedores de tinta ou similares. Outros líquidos, além de tinta ou corantes, podem danificar o produto e resultar em lesões pessoais.

Leia o rótulo no recipiente original da tinta e siga todas as instruções. Não fazer isso pode resultar em ferimentos pessoais ou danos ao produto.

Use proteção ocular e outros equipamentos de segurança para a pele e proteção respiratória adequadas ao misturar a tinta e ao abastecer, usar e limpar o produto. Tintas e seus vapores podem causar lesões pessoais.

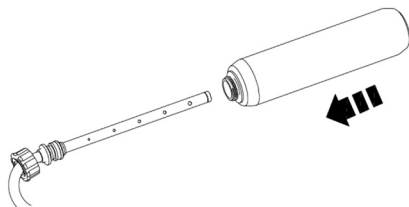
Para reduzir o risco de lesões, use o equipamento somente em áreas bem ventiladas.

Limpe e enxágue completamente o produto após usar com uma tinta específica. Misturar tintas diferentes pode resultar em danos ao produto.

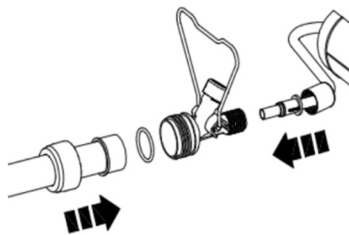
Para reduzir o risco de lesões, use somente os acessórios recomendados.

Ao realizar manutenção no equipamento, use somente peças de reposição idênticas. Não fazer isso pode resultar em ferimentos e danos ao produto.

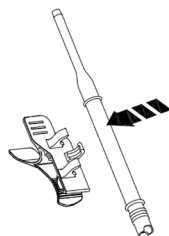
2. MONTAGEM E USO DO PRODUTO



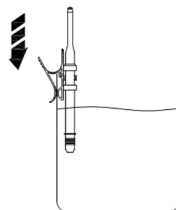
1. Empurre o conjunto do rolo sobre a estrutura do rolo até encaixar no lugar.



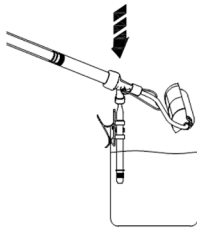
2. Rosqueie o colar do cabo na estrutura do rolo.



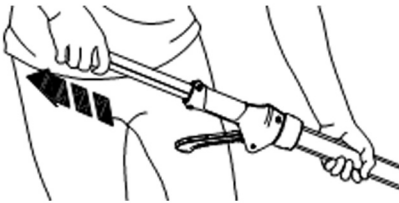
3. Prender o tubo de preenchimento instantâneo de tinta com o grampo.



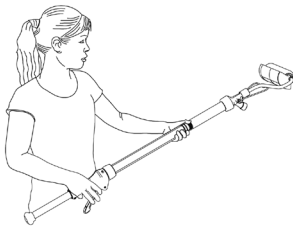
4. Prender o grampo junto ao tubo de preenchimento instantâneo na lata de tinta.



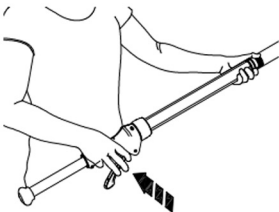
- Empurre a válvula de enchimento para baixo sobre o tubo de enchimento.



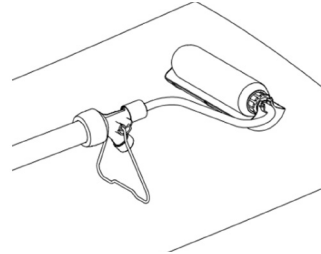
- Esprema o gatilho para liberar o êmbolo. Puxe o êmbolo de volta para puxar a tinta. (Pode ser necessário um pouco de força).



- Comece a pintar a parede.



- Aperte o gatilho para empurrar para a frente o êmbolo para encher o rolo com tinta adicional.



- Descansar o rolo de pintura no apoio quando não estiver usando.

Fig. 1 – Montagem e uso do rolo

3. COMPONENTES

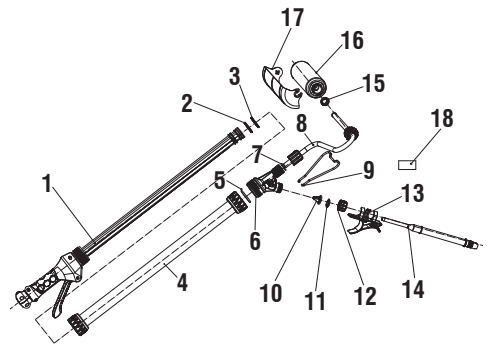


Fig. 2 – Componentes

- Conjunto do Punho e Êmbolo
- Anel O
- Anel X
- Capa do Êmbolo
- Anel O
- Adaptador
- Anel O
- Suporte do Rolo
- Alça
- Válvula
- Vedação limpadora

- 12. Porca
- 13. Grampo fixação do tubo
- 14. Tubo de reabastecimento
- 15. Anel Y
- 16. Rolo de pintura
- 17. Proteção do rolo
- 18. Vaselina

4. LIMPEZA

Para realizar a limpeza do Rolo de Pintura com Reservatório VONDER, desmonte-o e mergulhe o tubo de enchimento em água morna com sabão neutro, pushing o êmbolo para dentro e para fora 5 (cinco) ou mais vezes. Desrosqueie a tampa da válvula e remova a gaxeta e a válvula bico de pato para limpar. Enxágue todas as peças restantes e drene todo o fluido do produto.

5. LUBRIFICAÇÃO

A lubrificação auxilia a operação normal e deve ser feita após a limpeza e após cada utilização.

- a. Gire o colar de montagem rosqueado próximo ao gatilho no sentido anti-horário até o conjunto do tubo principal deslizar para fora. **NOTA:** ao montar novamente, o colar rosqueado (a) deve ficar voltado para o cabo do gatilho;

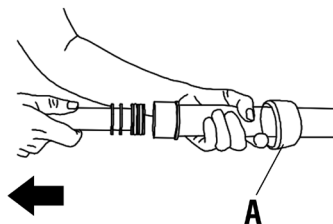


Fig. 3 – Colar de montagem

- b. Aplique vaselina ao redor e entre as vedações de borracha mostradas. Monte novamente certificando-se de que as vedações de borracha não estejam torcidas ou danificadas. Aperte o colar de trava;

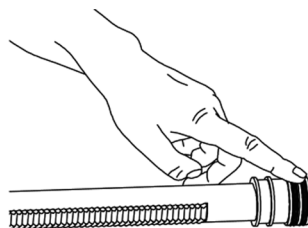


Fig. 4 – Vedações

- c. Aplique vaselina na válvula bico de pato e na gaxeta e reinstale-o dentro da unidade rosqueando a tampa da válvula novamente no lugar;

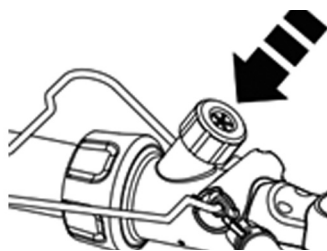


Fig. 5 – Válvula bico de pato

- d. Aplique vaselina nas vedações internas nas tampas da extremidade (C e D) e monte o rolo colocando o núcleo (A) dentro do rolo (B) e fixando as tampas das extremidades, como mostra a Figura 6.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual de instrucciones antes de usar el Rodillo de Pintura Con Recipiente VONDER.

No use el Rodillo de Pintura con Recipiente VONDER para otras finalidades además de las descritas en este manual. No hacer esto puede resultar en lesiones personales y daños al producto.

El Rodillo de Pintura con Recipiente VONDER debe ser usado solamente con tintas y colorantes solubles en agua. No use el rodillo con removedores de tinta o similares. Otros líquidos, además de tinta o colorantes, pueden dañar el producto y resultar en lesiones personales.

Lea el rótulo en el recipiente original de la tinta y siga todas las instrucciones. No hacer esto puede resultar en lesiones personales o daños al producto.

Use protección ocular y otros equipos de seguridad para la piel y protección respiratoria adecuadas al mezclar la tinta y al abastecer, usar y limpiar el producto. Tintas y sus vapores pueden causar lesiones personales.

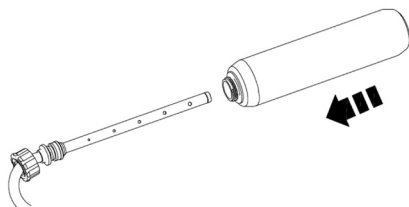
Para reducir el riesgo de lesiones, use el equipo solamente en áreas bien ventiladas.

Limpie y enjuague completamente el producto después de usar con una tinta específica. Mezclar tintas diferentes puede resultar en daños al producto.

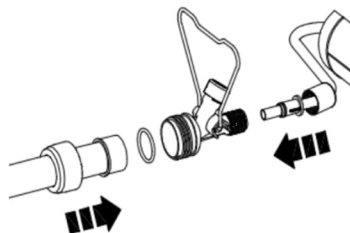
Para reducir el riesgo de lesiones, use solamente los accesorios recomendados.

Al realizar mantenimiento en el equipo, use solamente repuestos idénticos. No hacer esto puede resultar en lesiones y daños al producto.

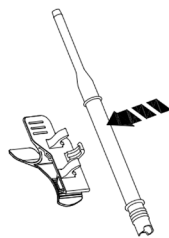
2. MONTAJE Y USO DEL PRODUCTO



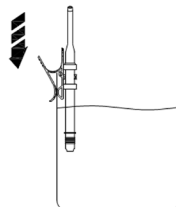
1. Empuje el conjunto del rodillo sobre la estructura del rodillo hasta encajar en el lugar.



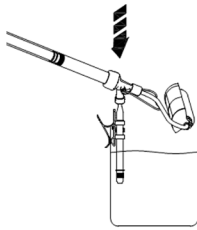
2. Atornille el collar del mango en la estructura del rodillo



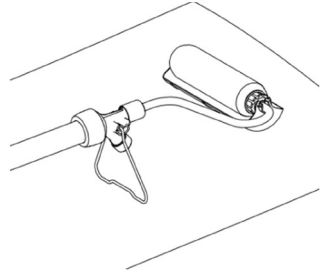
3. Prender el tubo de llenado instantáneo de tinta con la grampa.



4. Prender o grampo junto ao tubo de preenchimento instantâneo na lata de tinta.

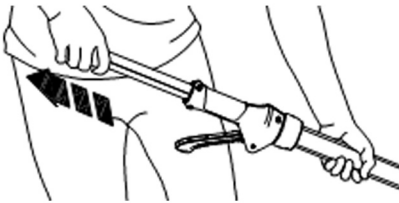


5. Empuje la válvula de llenado para abajo sobre el tubo de llenado.



9. Descansar el rodillo de pintura en el apoyo cuando no estuviera usando.

Fig. 1 – Montaje y uso del rodillo



6. Exprima el gatillo para liberar el émbolo. Tire el émbolo de vuelta para tirar la tinta. (Puede ser necesario un poco de fuerza).

3. COMPONENTES

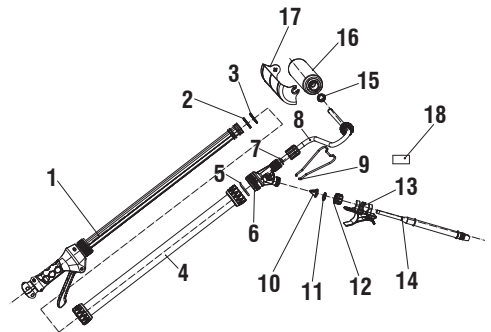
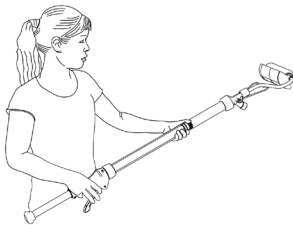


Fig. 2 – Componentes



7. Comience a pintar la pared.



8. Apriete el gatillo para empujar para adelante el émbolo para llenar el rodillo con tinta adicional.

1. Conjunto de Puño y Émbolo
2. Anillo O
3. Anillo X
4. Capa del Émbolo
5. Anillo O
6. Adaptador
7. Anillo O
8. Soporte del Rodillo
9. Manija
10. Válvula
11. Sellado limpiadora
12. Tuerca
13. [Componente no etiquetado]
14. [Componente no etiquetado]
15. [Componente no etiquetado]
16. [Componente no etiquetado]
17. [Componente no etiquetado]
18. [Componente no etiquetado]

- 13. Grampa fijación del tubo
- 14. Tubo de reabastecimiento
- 15. Anillo Y
- 16. Rodillo de pintura
- 17. Protección del Rodillo
- 18. Vaselina

4. LIMPIEZA

Para realizar la limpieza del Rodillo de Pintura con Recipiente VONDER, desmóntelo y sumerja el tubo de llenado en agua tibia con jabón neutro, tirando el émbolo para dentro y para fuera 5 (cinco) o más veces. Destornille la tapa de la válvula y remueva el manguito y la válvula boquilla de pato para limpiar. Enjuague todas las piezas restantes y drene todo el fluido del producto.

5. LUBRICACIÓN

La lubricación auxilia la operación normal y debe ser hecha después de la limpieza y después de cada utilización.

1. Gire el collar de montaje rosqueado próximo al gatillo en el sentido contrario de los punteros del reloj hasta que el conjunto del tubo principal deslice para afuera. **NOTA:** al montar nuevamente, el collar rosqueado (a) debe quedar vuelto para el mango del gatillo;

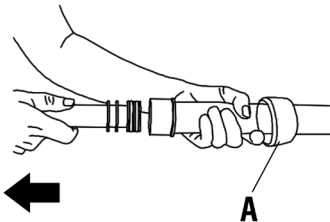


Fig. 3 – Collar de montaje

- b. Aplique vaselina al rededor y entre los sellos de goma mostrados. Monte nuevamente cerciorándose de que los sellos de goma no estén torcidos o dañados. Apriete el collar de traba;

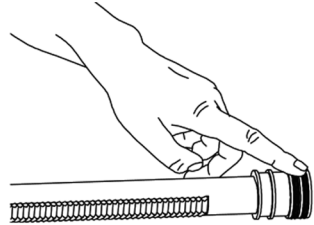


Fig. 4 – Sellos

- c. Aplique vaselina en la válvula boquilla de pato y en el manguito y reinstálelo dentro de la unidad atornillando la tapa de la válvula nuevamente en el lugar;

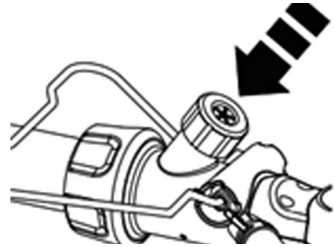


Fig. 5 – Válvula boquilla de pato

- d. Aplique vaselina en los sellos internos en las tapas de la extremidad (C y D) y monte el rodillo colocando el núcleo (A) dentro del rodillo (B) y fijando las tapas de las extremidades, como muestra la Figura 6.

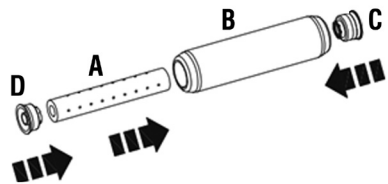


Fig. 6 – Sellos internos

vonder®

Em caso de dúvidas, sugestões ou reclamações entre em contato com a VONDER através do site www.vonder.com.br, pelo e-mail contato@vonder.com.br ou Assistência ao Consumidor – ASCON: 0800 723 4762

En caso de dudas, sugerencias o reclamaciones entre en contacto con VONDER através del sitio www.vonder.com.br o por e-mail contato@vonder.com.br

**O.V.D. Imp. e Distr. Ltda. • CNPJ: 76.635.689/0001-92
Rua João Bettega, 2876 • CEP 81070-900
Curitiba - PR • Brasil**

Fabricado na CHINA com controle de qualidade VONDER.
Fabricado en CHINA con control de calidad VONDER.